



Rita-Orsolya Horvath

Localization specialist

As a Localization Specialist, I possess strong linguistic skills, enabling me to accurately translate and adapt content in multiple languages while preserving the intended message. My deep cultural sensitivity allows me to effectively adapt content to diverse markets, ensuring cultural appropriateness and resonance with the target audience. With meticulous attention to detail, I conduct thorough linguistic reviews, guaranteeing accuracy and consistency. Additionally, my technical proficiency with localization tools streamlines the localization process, maximizing efficiency and productivity.

Contact

Phone

00357 96643387

Email

horvathrita2525@gmail.com

Education

2014

Language Proficiency Certificate in Hungarian and Romanian

Apaczai Csere Janos Collage

2018

Bachelor's Degree in English and Chinese Philology

Babes Bolyai University

2021

TEFL Certificate

Expertise

- Software and Applications
- Websites and E-commerce
- Multimedia and Entertainment
- Marketing and Advertising
- Casino and Betting
- Video Games
- Real Estates

Courses

Audiovisual Translation Course

MTPE Course

Experience

2023

GTH Translation Services

Language Solution Specialist

- Provide language and translation expertise to clients and internal teams.
- Develop and maintain language resources, including glossaries, style guides, and translation memories.
- Collaborate with clients to understand their language requirements and develop tailored language solutions.
- Coordinate translation and localization projects, ensuring timely delivery and quality control.
- Assist in terminology management, including identifying and resolving terminological inconsistencies.

2021-2023

Quality Group

Investments Consultant and Interpret

- Staying updated on market trends and changes in Chinese real estate regulations, providing valuable information to clients and the company to make informed decisions.
- Assisting with client presentations and events, supporting the sales team in showcasing properties and delivering effective presentations to Chinese clients.
- Providing cultural and linguistic insights to the company, helping them better understand the preferences, expectations, and norms of the Chinese clientele in the real estate market.
- Marketing and Real Estate translations

2020 - 2021

Quality Group

Sales Assistant

- Sales and Customer Service: I was responsible for assisting customers in their purchase decisions, providing detailed information about the watches, and ensuring a smooth sales process. I offered personalized recommendations based on customers' preferences. Assisting with client presentations and events, supporting the sales team in showcasing properties and delivering effective presentations to Chinese clients.
- Tax Refund System: I successfully worked with Global Blue, a tax refund service provider, to facilitate tax refund procedures for eligible customers. I possessed advanced knowledge of how the tax refund system works, ensuring smooth and efficient tax refund processes for customers.
- Inventory Management: I utilized the MICROS system to accurately input and track inventory.

2018-2020

Papillon Translations Ltd.

Freelance Translator

- I was responsible for Hungarian, Romanian, and Simplified Chinese translations to English and vice versa. I provided translations for clients, such as the NHS, Staffordshire City Council, Salford City Council, iApps, and many more.



Rita-Orsolya Horvath

Localization specialist

Contact

Phone

00357 96643387

Email

horvathrita2525@gmail.com

Education

Book Title: "A guide to machine translation for today's professional translator" Author: Michael Farrell

Book Title: "A Practical Guide for Translators" Author: Geoffrey Samuelsson-Brown

Book Title: "The Palgrave Handbook of Audiovisual Translation and Media Accessibility (Palgrave Studies in Translating and Interpreting) 1st ed. 2020 Edition" Author: Łukasz Bogucki (Editor), Mikołaj Deckert (Editor)

Languages

- Native Hungarian
- Native Romanian
- Native English
- Conversational Chinese
- Conversational Greek

CAT Tools

- MemoQ
- Phrase
- TRADOS Studio
- Subtitle Edit

Experience

2015-2017

Freelance

English Teacher for kids

- Lesson Planning: Developing and preparing lesson plans that align with the needs and goals of your students. This includes selecting appropriate teaching materials, resources, and activities to enhance language learning.
- Teaching English Language Skills: Conducting engaging and interactive English language classes that focus on the four language skills: reading, writing, speaking, and listening. Designing activities and exercises to improve vocabulary, grammar, pronunciation, and fluency.
- Assessing Student Progress: Evaluating and monitoring students' language proficiency and progress through regular assessments, quizzes, tests, or other means.

2014-2015

Euro Hiparion SRL

Assistant Accountant

- Staying updated on market trends and changes in Chinese real estate regulations, providing valuable information to clients and the company to make informed decisions.
- Assisting with client presentations and events, supporting the sales team in showcasing properties and delivering effective presentations to Chinese clients.
- Providing cultural and linguistic insights to the company, helping them better understand the preferences, expectations, and norms of the Chinese clientele in the real estate market.
- Marketing and Real Estate translations

2014 - 2014

Euro Hiparion SRL

Sales and Marketing Department Assistant

- Played a key role in the preparation of monthly management reports, meticulously organizing schedules, worksheets, and narratives to provide comprehensive financial insights and analysis.
- Acted as a skilled interpreter, bridging the communication gap between Euro Kerex SRL and Euro Hiparion SRL by delivering accurate and fluent English to Romanian and Hungarian interpretations, facilitating effective and smooth business interactions.
- Developed comprehensive document policies, procedures, and workflows to enhance efficiency and streamline operations for assigned areas of responsibility, ensuring adherence to best practices and industry standards.

Ongoing

Certified BLEND Translator